

# Cie Marie hélène Desmaris

## Danse Hommage à Barbara



**Grâce et légèreté expressive  
de la danse contemporaine,  
et musicalité des textes poétiques  
de la chanteuse Barbara**

**Marie hélène Desmaris, danseuse chorégraphe  
propose un spectacle dansé sur les chansons de la Chanteuse Barbara :  
*de Dis, quand reviendras-tu ?, Du bout des lèvres, Attendez que ma joie revienne,  
Ma plus belle histoire d'amour, c'est vous... à L'aigle noir en final.***

**« Les mots prennent corps et  
la danse prend les mots à bras le corps »**

*La chorégraphe Marie-Hélène DESMARIS  
se fond dans l'univers de BARBARA.  
Sa danse se fait l'écho des mots,  
les gestes dansés se mettent au service des textes  
à la recherche d'un réel dialogue entre la danseuse et la chanteuse.*



*« Toute de noir vêtue, elle commence par la légèreté  
vers la sensualité émanant de la voix de Barbara.  
Un hommage à la féminité dans toute sa plénitude, sa splendeur et  
sa sensualité... L'osmose entre les deux femmes est perceptible,  
on pénètre un espace-temps privilégié largement partagé entre la chanteuse,  
la chorégraphe et le public... »*

*Avec ce solo accompagné d'une bande son de très grande qualité,  
Marie hélène Desmaris, par sa très belle et sensible interprétation,  
offre un spectacle de poésie dansée intense et émouvante, faisant  
vivre, découvrir ou redécouvrir le répertoire intense et vibrant  
de la Grande Dame.*

# DIFFUSIONS

## 2019 :

- le 8 octobre 2019, Théâtre de l'Espace Jeunesse Bellegarde, Aix en Provence : Danse Hommage à Barbara, Festival de la Chanson française
- le 27 septembre : Les Séniories, Manosque

## 2017 :

- Résidence Les Nymphéas, Fontaine-lès-Dijon
- Théâtre Le petit Duc, Aix en Provence : Danse hommage à Barbara

## 2016 :

- Résidence les Nymphéas, Fontaine Lès Dijon
- Théâtre Service culturel, Nemours Essonne

## 2015 :

- Résidence les Nymphéas, Fontaine Lès Dijon
- Espace Bloch, Lauris, Vaucluse
- Château de l'Horloge, Aix en Provence
- Galerie Imbert, Aix en Provence

## 2014 :

- Théâtre de l'Espace jeunesse Aix en Provence
- Résidence les Nymphéas Fontaine Lès Dijon
- Maison des Arts et de la Littérature Pècs Hongrie

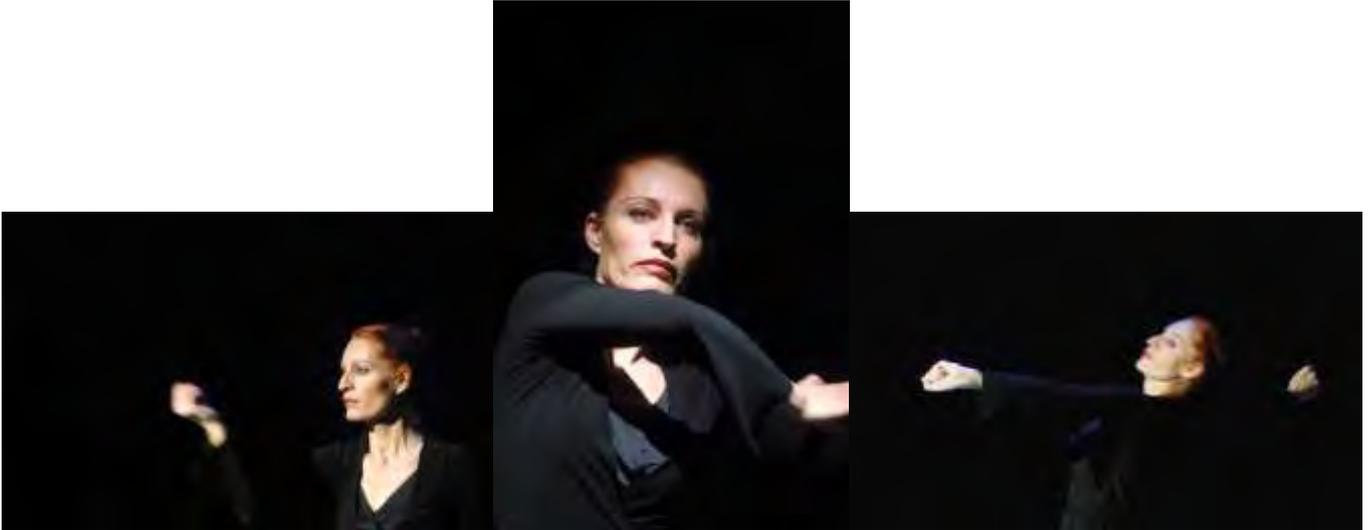
**Durée du spectacle : 55 minutes**

**Tarifs :**

**Spectacle autonome : 1650 €**

**Spectacle non autonome : 1250 €**

## Marie hélène Desmaris - *Danseuse Chorégraphe*



*« Le hasard des rencontres a bien fait les choses...  
Marie Hélène Desmaris ne voulait pas être danseuse.  
Aujourd'hui, Danseuse à part entière, son temps se partage  
entre création et sensibilisation...»*

### **Contact : Cie Marie hélène Desmaris**

**Artiste Chorégraphe : Marie hélène Desmaris**

Association Virgule et pointillés

Maison des Associations Tavan - 1 rue Emile Tavan - 13100 Aix-en-Provence

**06 75 98 95 09**

[virguleetpointilles@gmail.com](mailto:virguleetpointilles@gmail.com)

[www.cie-mariehelenedesmaris.com](http://www.cie-mariehelenedesmaris.com)

# Desmaris et cette Barbara qui lui colle à la peau

Le 8 octobre à l'Espace jeunesse, le 17<sup>e</sup> Festival de la chanson française verra la danseuse-chorégraphe aixoise reprendre son solo dédié à la dame en noir

**L**a longue silhouette de Marie-Hélène Desmaris dansera au son de la voix de la grande dame brune de la chanson française. "Pour certaines chansons, mes gestes seront en concordance avec les paroles, explique la danseuse-chorégraphe aixoise passée chez Odile Duboc comme Josette Baiz et Georges Appaix, pour d'autres, ce sera davantage un voyage intérieur, j'aurai plus de liberté." Les 16 chansons qu'elle a choisies seront entrecoupées d'enregistrements sonores de la chanteuse à plusieurs moments de sa vie: "Ce seront des respirations qui permettront aussi d'éclairer son œuvre. Certaines chansons sont légères, d'autres plus dramatiques." Les plus connues sont bien sûr au programme, mais il y aura aussi des découvertes pour les non spécialistes de Barbara avec des chansons moins souvent entendues. Après sa chorégraphie sur les poèmes d'Andrée Chedid ou son échange avec la plasticienne Fabienne Verdier par une danse sur la crête du prieuré de la Sainte-Victoire, Marie Hélène Desmaris continue son exploration artistique en exploitant un aussi ancien qu'inépuisable filon d'émotions (voir ci-dessous).

## L'autre hommage à Barbara de Sapho et des découvertes au festival

Du 4 au 12 octobre, parmi les nombreux spectacles de ce Festival 2019, créé en 2003 par Patricia Stoffel-Pelissier, avec à ses côtés Serge Reggiani et Jean-Michel Boris, ancien directeur de l'Olympia, un deuxième hommage à Barbara toujours le 8 octobre sera proposé par la chanteuse Sapho. Elle sera accompagnée par des élèves musiciens du Conservatoire. L'occasion de redécouvrir les chansons de Barbara, non seulement par la danse, mais avec cette interprétation différente de celle du piano-voix, grâce au talent de Sapho et la présence de ces jeunes musiciens. À noter, une première scène pour deux élèves lauréats du tremplin lycée Cézanne le 10 octobre ainsi que pour les amoureux des voix de crooner, en avant-première le 9 octobre, la présentation du premier EP de Michaël Tabury, que les Aixois connaissent déjà bien : sa silhouette élégante et sa voix d'or enchantent régulièrement le cours Mirabeau.

D.R.

Festival de la chanson française du 4 au 12 octobre dans différents lieux d'Aix et du pays d'Aix.  
Toutes les infos : [www.festival-chanson-francaise.com](http://www.festival-chanson-francaise.com)



Marie-Hélène Desmaris dansera 16 chansons de Barbara ponctuées d'enregistrements sonores de la chanteuse à plusieurs moments de sa vie. / PHOTOS PHILIPPE NOLI ET DIR

Zibeline, 28 mars 2015

**Marie-Hélène Demaris danse Barbara dans la salle de l'espace Bloch à Lauris.**

**Solo danse autour de Barbara**

• 28 mars 2015 •



On a tous en mémoire les chansons de la Dame en Noir. C'est un plaisir doublé qui nous est accordé grâce au spectacle de **Marie-Hélène Demaris**, qui danse les textes et les musiques de **Barbara**. Chorégraphie dépouillée, minimaliste, qui se fait humble devant le verbe, portée par une jolie sensibilité. Marie-Hélène Demaris dans cet exercice délicat, fait preuve d'une belle maîtrise. On pourra l'applaudir à Lauris le 28 mars.

MARYVONNE COLOMBANI Mars 2015 Le samedi 28 mars à 20h30, Espace Bloch, Lauris.  
Réservations : 06 48 09 16 93 - Photo © Compagnie MHD

## FONTAINE-LÈS-DIJON

### Un cadeau gracieux à l'Ehpad Les Nymphéas

Les résidents de la maison de retraite Les Nymphéas ont reçu un magnifique cadeau que leur a adressé Marie-Hélène Desmaris, la fille d'une des leurs, venue rendre visite à sa mère comme elle le fait régulièrement et qui a offert un spectacle en solo pour le plaisir de tous.

En effet, Marie-Hélène Desmaris est danseuse et produit son propre spectacle, *Marie-Hélène Desmaris danse Barbara*, dont elle a réservé quelques extraits pour l'Ehpad fontainois.

À 10 ans, la jeune Dijonnaise apprenait la danse au CSLD, rue des Fleurs, à Dijon. Depuis, elle a fait carrière et enseigne désormais cette discipline à Aix-en-Provence (Bouches-du-Rhône). Elle a démontré tout son talent de danseuse en pleine maturité dans un spectacle entièrement dédié à Barbara. Dans un décor sobre, avec sa silhouette gracieuse et tout de noir vêtue, Marie-Hé-



Marie-Hélène Desmaris a fait passer par la danse l'émotion des chansons de Barbara.  
Photo Jean-Jacques Goujon

lène Desmaris s'est prêtée à une interprétation artistique chorégraphique illustrant cinq succès de la grande chanteuse disparue et notamment *L'Aigle noir* en final. Ce fut un beau spectacle très applaudi et plein d'émotion que les résidents de la maison de retraite ont particulièrement apprécié.

# Új Dunántúli Napló

KÖZLETTI NAPILAP

WWW.BAMA.HU

WWW.DUNANTULI.NAPLO.HU



KERESSE A **BAMA.HU** OLDALON!  
VÉDTE A KÖRNYEZETET, NEM ADOTT  
NYUGTÁT A BÜFÉS

P. WWW.BAMA.HU

ISMÉT NYERT A PMFC, MÁR  
A DOBOGÓ KÖZELÉBEN ÁLL

P. 18. OLDAL

A LEGJABB TAVASZI  
DIVATRÓL IS OLVASHAT  
MAGAZINUNKBAN

P. 8. OLDAL

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM  
HÁZA** (Széchenyi tér 7-8.): **Chanson de  
Barbara – táncest Barbara francia san-  
zonénekesnő dalaira.** A koreográfus és  
egyben táncos Héléne Desmaris egysze-  
rűen beleolvad Barbara, az egykori fran-  
cia szonénekesnő világába. A táncos  
mozdulatok a dalszövegek sokszínűségét  
adják vissza egy valós dialógust képezve  
Héléne és Barbara között. A művésznő  
Aix-en-Provence városából érkezik hoz-  
zánk. A táncest vendégei között üdvözöl-  
hetjük Victor Vasarely fiát, Andrét és uno-  
káját, Pierre-t, aki jelenleg az Aix-en-Pro-  
vence-ban működő Fondation Vasarely  
vezetője (18.30).

## **Solo danse autour des chansons de Barbara**

La chorégraphe Marie Héléne  
Desmaris se fond dans l'univers  
de Barbara. Sa danse se fait  
l'écho des mots, les gestes dansés  
se mettent au service des textes  
à la recherche d'un réel dialogue  
entre la chanteuse et la danseuse.  
Lundi 17 mars à 18h30  
Maison des arts et de la littérature  
Széchenyi tér 7-8  
Entrée gratuite



*Festival Off*

**Théâtre Isle 80.** La grande dame brune avec nous, cette fois en danse

## Un solo de Marie Hélène Desmaris

■ Qui n'est pas encore à la recherche de Barbara dont on n'arrive pas à accepter la disparition. La chorégraphe Marie Hélène Desmaris a choisi la danse pour évoquer la chanteuse et ses chansons dans un solo tout en délicatesse où les gestes sont au service des mots.

La scène où trône un piano au premier plan, dans le fond le fameux fauteuil à bascule dans lequel la chanteuse restait des heures avant d'entrer en scène pour se ressourcer, est une évocation forte. Tout est noir. La voix de Barbara interviewée se détache dans les cintres et pose le spectacle, la musique doucement monte puis la voix et alors Marie Hélène entre en scène. Le contact est établi, la chorégraphie est un réel prolongement à la voix, pas un placage ni une redondance, une évocation dans laquelle une seule couleur se détache sur le noir dominant, celle de la crinière rousse de Marie Hélène

Chaque chanson interprétée dans un costume différent collant chaque fois à l'atmosphère de la chanson, créant une passerelle, un maillon supplémentaire.



**L'improvisation a là, toute sa place**

On est enveloppé, embarqué dans le voyage avec le charme qui s'impose, les notes s'enchaînent, les gestes tout autant, les images pleuvent, on est pris dans le piège.

Difficile d'imaginer ce spectacle, il est là bien étudié, travaillé laissant encore une place à l'improvisation, comme un hublot où les sens s'engouffrent, comme un espace privilégié dans lequel nous nous enfermons pour mieux savourer.

**JEAN-MICHEL GAUTIER**

▲ Théâtre Isle 80 à 21h15



Du 15/06/11 au 13/07/11

## Barbara éternelle

Gageure que de rendre hommage à **Barbara**, l'indéfinissable... Les chansons de la dame en noir ne passent guère sur les ondes. L'oubli insidieux guette les enfants de Göttingen, la pluie qui tombe toujours sur Nantes, l'aigle noir et ses yeux couleur rubis, le mal de vivre, la légèreté de l'amoureuse et de la malheureuse... **Marie-Hélène Desmaris** se laisse porter par les mots, les rythmes... ses immobilités se nourrissent de sens, puis le corps s'emporte soudain, quand Barbara interprète *Sur la place* de Brel. Grâce à la mise en lumière, le regard accroche les spectateurs, les interroge, anime les textes de tensions nouvelles. Puis la voix parlée de la chanteuse évoque son travail, ses aspirations... Il y a quelque chose de profondément vrai dans ce spectacle, avec le choix d'interviews, d'enregistrements en public, dans lesquels la voix se développe avec son grain, son épaisseur humaine. Dimension que la semaine de résidence à Théâtre et chansons a permis de peaufiner, même si la danse pourrait gagner à s'affranchir du minimalisme.

MARYVONNE COLOMBANI

Spectacle donné à Théâtre et chansons,  
Aix les 28 et 29 mai

### À venir

#### Festival off

du 8 au 31 juillet à 21h15  
(relâche les 19 et 24 juillet)

**Théâtre Isle 80, Avignon**

04 88 07 91 68

<http://isle80.wordpress.com>



Solo danse autour des chansons de Barbara, Marie-Hélène Desmaris © X-D-R

# Marie-Hélène Desmaris retrouve Barbara

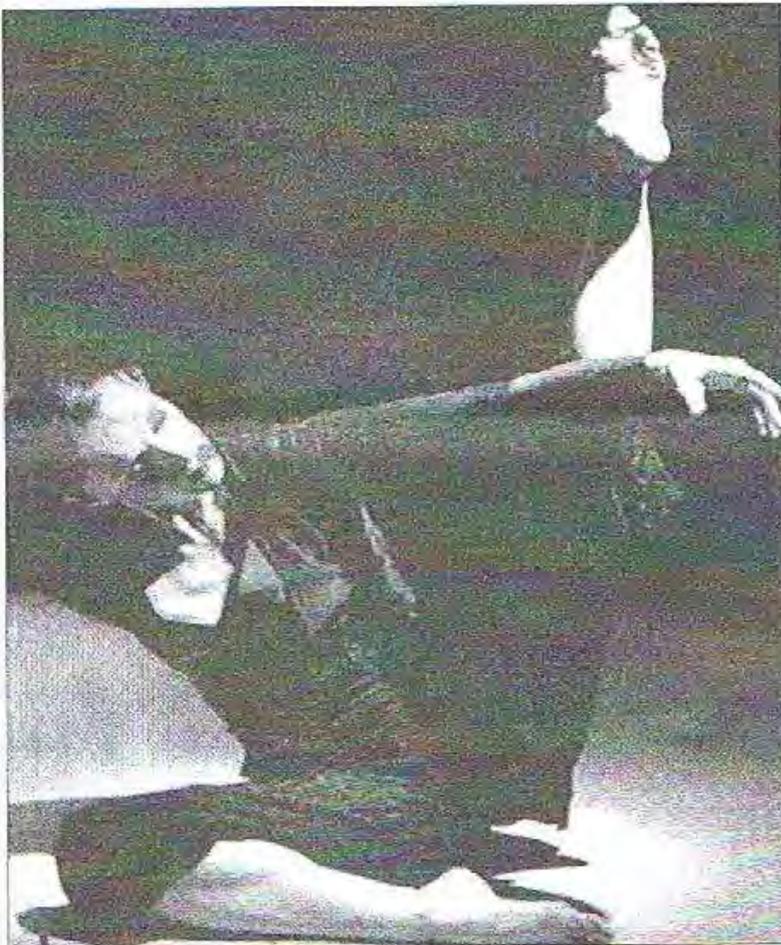
La chorégraphe dévoile ce week-end son 3<sup>e</sup> opus dédié à l'icône de la chanson

**D**anser Barbara ? Ça ne va pas la tête ! Trop grand, trop lourd, trop sacré... Vas-y toi, j'ai le fou rire, répondaient en chœur les chorégraphes. Marie-Hélène Desmaris s'est longtemps gratté la tête avec sa ballerine mais elle a fini par s'y coller il y a huit ans. Samedi et dimanche, elle révélera à "Théâtre et Chansons" la quatrième version d'un spectacle qui évolue au gré du riche héritage légué par Barbara. Genèse...

**Marie-Hélène, d'où est partie cette idée ?**

"En 2003, Patricia Pélussier lançait son premier festival de la chanson française à Aix et Barbara lui paraissait incontournable. Elle m'a proposé d'illustrer une conférence de Joël Joly, un jeune agrégé aixois qui venait d'écrire une thèse sur ses chansons. La poésie musicale de Barbara m'avait souvent inspiré des pas de danse à la maison. Mais l'interpréter dans la cour de l'hôtel Maynier d'Oppède devant un public de fans qui connaissent sa vie et ses textes par cœur, amène une responsabilité. Joly possédait une mine d'infos. J'ai longuement parlé avec lui pour préparer l'intervention. Cela s'est plutôt bien passée. Isabelle Bloch Delahaie, de Théâtre et Chansons, l'a vue et, cela lui a donné l'idée de monter spectacle complet."

**"Outre son intérêt artistique, ce spectacle permet d'élargir le public de la danse."**



Costume noir de rigueur mais bonne humeur aussi pour ces 4<sup>e</sup> retrouvailles avec Barbara. PHOTO DR

**Créé en 2005, repris en 2007 et encore ce week-end... Barbara, vous colle à la peau ?**

"Ma plus belle histoire d'amour c'est la danse au sens large mais Barbara est un rendez-vous que je reprends désormais avec plaisir. D'une, l'appréhension est passée. De deux, la seule danseuse dont j'ai à m'occuper, c'est moi et j'ai une équipe pour m'y aider. Il y a un côté léger, par rapport au projet collectif où il faut rester disponible pour tout le monde. Là, je sais que je vais pouvoir me recentrer en me posant dans son univers."

**Mais encore pour y bosser...**

"Bien sûr. Déjà, il y a un boulot de choix musical. Ses chansons ont été enregistrées dans une palette de versions et il faut trouver la bonne. Par rapport à 2007, j'ai choisi des orchestrations plus pèches. Barbara, on en retient la petite musique douce-amère mais c'était aussi une femme de cri."

**Quel cri, quelles chansons ?**

"Le cri c'est : On est imparfait mais il faut vivre avec son et ne

pas avoir peur de crier ce que l'on est. Les chansons... Trois sur seize, ça va ? *Dis quand reviens-tu ?*, *Sid'amour-à-Mort* et une seule qui n'est pas d'elle : *Sur la place de Broel*. Cela parle d'une fille qui danse dans la rue. Ça me touche car je le fais souvent."

**C'est quoi le lien le plus fort entre Barbara et Desmaris ?**

"Déjà, je partage son idée sur le rôle des artistes. On ne fait pas changer le monde. Ce qu'on peut apporter au gens, c'est le plaisir d'émotions éphémères le temps d'un spectacle. En revanche, je suis contente de ne jamais l'avoir vue sur scène. Cela m'évite le piège de la singer. J'écoute ses chansons et pour les exprimer je puise dans mon ressenti, dans le langage de la danse et dans une scénographie simpl. Une main gantée et une autre nue qui s'entre-taillent puis se séparent, suffisent par exemple à évoquer ses mots sur le couple."

**Et le côté transversal ?**

"Il est très intéressant. Outre l'aspect artistique pur, il plaide pour

une bonne cause. Dans ce spectacle, la danse amène un peu de public à la chanson et vice versa. Dans les gens qui viendront surtout écouter du Barbara, une partie aura peut-être surmonté sa peur du mot *danse contemporaine*. Je peux comprendre cette réticence autant que je la déplore. Le souci c'est que ce libellé regroupe des chorégraphes totalement différents. Dans le tas, il n'y a pas que des intellos obscurs. On peut y piocher du ludique et du simple. Mes filles m'ont justement fait découvrir le sketch *Danse contemporaine* de Gad Elmaleh. J'adore ! Il me fait mourir de rire et c'est un super danseur. Je rêve de monter un spectacle avec lui."

Gad après Barbara... Éclectique la dame, non ?

**Manu GROS**

Solo dansé autour des chansons de Barbara, demain à 20h30 et dimanche à 19h. Théâtre et Chanson, 1 rue Emile-Tavan, cour de l'École d'Art (parking gratuit). Tarifs : 12 et 8 €. Réservations au 04 42 27 37 39. Ce spectacle sera aussi programmé du 8 au 21 juillet dans le cadre de Festival off d'Avignon au Théâtre "Isle 80".

## DESMARIS EN BREF

Marie-Hélène Desmaris ne se voyait pas danseuse. Il faut croire que la danse pensait autrement. Aujourd'hui, la discipline occupe tout son temps entre création artistique, formation et sensibilisation de tout poil comme les ateliers familiaux où l'on peut venir avec son enfant (à partir de 3 ans). Son apprentissage débute en amateur dans les années 70 à Dijon, jusqu'à la rencontre clé avec Dora Pellane en 1978. Installée à Aix, elle suit les ateliers d'Odile Duboc, puis de Josette Balz, fait un bout de chemin avec Dominique Bagpuet et Karine Saporta, avant de tenter l'aventure lyonnaise aux côtés de Michel Hallet-Eghayan. En 1984, elle crée l'association Virgule et Pointillés. En 1988, elle dirige le Festival Hors Cadre Danse. Ce ouvertures orientent sa démarche vers la création avec sa compagnie professionnelle, créée en 1992 et le Groupe de Recherche Chorégraphique Aixois, créé en 2001.